Jonah

Introduction


Jonah Run From God
breeze strong well-well. 14 So dem kry to God sey, “God wey get pawa, wi beg, make Yu know let us die, bikos of dis man! Make Yu know ponish us sey wi kill dis innocent man, bikos Yu wey bi Oga God, must do wetin Yu wont.”

15 So dem trow Jonah inside di wota, den di breeze kon stop. 16 Dis tin make di men fear God well-well, so dem offa sakrifice gi-am kon promise to serve am.

17 So God send one big fish go swallow Jonah. Jonah dey di fish belle for three days and three nite.

2

Jonah Pray

1 As Jonah dey inside di fish belle, e kon pray to God. 2 E sey,
“I kry give Yu wen I dey wahala and Yu ansa mi.
Naw, I dey kry to Yu from where dead body dey,
so make Yu go kom help mi and hear my prayers.

3 Na Yu God trow mi inside dis deep sea.
Yu trow mi inside di river
and di wota and waves kon kover mi.

4 Den I sey, ‘Oga God,
Yu don drive mi
komot from yor present kpata-kpata
and I nor go ever si yor holy temple again!’

5 Di wota kover and almost kill mi.
Naw, I don sink enter di sea.
Even di leaf dem wey dey di sea,
don tie my head.

6 I sink go under di mountins
kon enter inside one place
where I go bi prisona forever.
But Yu, my God don take mi
komot from di pit.

7 Wen I tink sey my life don dey finish,
Jonah 2:8
I kon pray give Yu and Yu hear mi
from yor holy temple.
8 Doz wey dey woship juju,
don abandon di good tins wey God suppose do for
dem.
9 But as for mi, I go sing praiz Yu;
I go offa sakrifice give Yu
kon do wetin I promise,
bikos na only Yu fit save mi’”
10 Den God kon kommand di fish make e go vomit Jonah
put for dry land.

3

Jonah Go Nineveh
1 God kon tell Jonah for di sekond time, 2 “Make yu go Nineveh, dat big town kon tell di pipol my message.” 3 So Jonah obey God kon go Nineveh. (Nineveh na one big
town and e go take three days to waka round aml) 4 For
di day wen Jonah enter di town, e kon tell di pipol, “Afta forty days, God go distroy Nineveh finish!”
5 Nineveh pipol bilive God message, so dem kon sey
make evribody fast and wear sak and evribody, both small
and old, do wetin dia leaders tell dem. 6 Wen dia king
hear di news, e get up from en throne, remove en fine
klot, wear sak kon sidan for ashes. 7 E kon kommand, “For
inside dis kingdom, Nineveh, mi and all my ofisas don
gri sey: ‘Make nobody or animal, chop or drink anytin.
8 Make evribody and dia animals wear sak kon pray well-
well to God, den turn from dia sin go meet am.’ 9 May bi
God go shange en mind kon stop to vex for us, den wi nor
go die again!” 10 So wen God si wetin dem dey do: sey dem
don really turn kom meet am, E kon shange en mind and
E nor ponish dem again, just as E bin won do.
Jonah Kon Dey Vex

1 Jonah nor happy bikos of wetin happen, so e kon dey vex. 2 Den e kon dey komplain to God, “My God, before I komot from my kountry, I know sey dis na wetin Yu go do? Na dis tin make mi try to run go Tarshish! I know sey Yu dey sorry and kare for pipol and Yu get patient, dey kind and instead of Yu to ponish pipol, Yu always dey ready to forgive dem. 3 So my God, make Yu just kill mi. E betta make I die, dan dis life wey I dey live so.” 4 Den Oga God kon ansa Jonah, “Na wish rite yu get to dey vex?”

5 So Jonah kon go sidan for di east side for di town. E arrange one small place for der kon sidan dey wait to si wetin go happen to di town. 6 Den God make one small plant grow kover Jonah, so dat e go fit rest well. So Jonah happy well-well, bikos of di plant.

7 But di next day, God send one worm kom chop, distroy and kill di plant. 8 Wen sun start to shine, God kon send one hot breeze kom from east. Di sun dey shine for Jonah head and e nearly faint. So as Jonah dey vex, bikos di plant wey kover en head don die, e kon sey, “E betta make I die, dan dis life wey I dey live so.” 9 But God tell am, “Wish rite yu get to dey vex bikos of di small plant?” Jonah ansa, “I get evry rite to vex till I die!” 10 Den God tell am, “If yu dey vex sey I kill dis plant wey grow for only one nite kon die di next day; plant wey yu nor do anytin for or make grow, 11 den why yu feel sey I know go sorry for Nineveh town wey dey for darkness? Place where en pipol many pass one hundred and 20,000 and wey get many animals.”